



Notice to Employees--Injuries Caused By Work

You may be entitled to workers' compensation benefits if you are injured or become ill because of your job. Workers' compensation covers most work-related physical or mental injuries and illnesses. An injury or illness can be caused by one event (such as hurting your back in a fall) or by repeated exposures (such as hurting your wrist from doing the same motion over and over).

Benefits. Workers' compensation benefits include:

- **Medical Care:** Doctor visits, hospital services, physical therapy, lab tests, x-rays, medicines, medical equipment and travel costs that are reasonably necessary to treat your injury. You should never see a bill. There are limits on chiropractic, physical therapy and occupational therapy visits.
- **Temporary Disability (TD) Benefits:** Payments if you lose wages while recovering. For most injuries, TD benefits may not be paid for more than 104 weeks within five years from the date of injury.
- **Permanent Disability (PD) Benefits:** Payments if you do not recover completely and your injury causes a permanent loss of physical or mental function that a doctor can measure.
- **Supplemental Job Displacement Benefit:** A nontransferable voucher, if you are injured on or after 1/1/2004, your injury causes permanent disability, and your employer does not offer you regular, modified, or alternative work.
- **Death Benefits:** Paid to your dependents if you die from a work-related injury or illness.

Naming Your Own Physician Before Injury or Illness (Predesignation). You may be able to choose the doctor who will treat you for a job injury or illness. If eligible, you must tell your employer, in writing, the name and address of your personal physician or medical group *before* you are injured. You must obtain their agreement to treat you for your work injury. For instructions, see the written information about workers' compensation that your employer is required to give to new employees.

If You Get Hurt:

1. **Get Medical Care.** If you need emergency care, call 911 for help immediately from the hospital, ambulance, fire department or police department. If you need first aid, contact your employer.
2. **Report Your Injury.** Report the injury immediately to your supervisor or to an employer representative. Don't delay. There are time limits. If you wait too long, you may lose your right to benefits. Your employer is required to provide you with a claim form within one working day after learning about your injury. Within one working day after you file a claim form, your employer or claims administrator must authorize the provision of all treatment, up to ten thousand dollars, consistent with the applicable treatment guidelines, for your alleged injury until the claim is accepted or rejected.
3. **See Your Primary Treating Physician (PTP).** This is the doctor with overall responsibility for treating your injury or illness.
 - If you predesignated your personal physician or a medical group, you may see your personal physician or the medical group after you are injured.
 - If your employer is using a medical provider network (MPN) or a health care organization (HCO), in most cases you will be treated within the MPN or HCO unless you predesignated a personal physician or medical group. An MPN is a group of physicians and health care providers who provide treatment to workers injured on the job. You should receive information from your employer if you are covered by an HCO or a MPN. Contact your employer for more information.
 - If your employer is not using an MPN or HCO, in most cases the claims administrator can choose the doctor who first treats you when you are injured, unless you predesignated a personal physician or medical group.
4. **Medical Provider Networks.** Your employer may be using an MPN, which is a group of health care providers designated to provide treatment to workers injured on the job. If you have predesignated a personal physician or medical group prior to your work injury, then you may go there to receive treatment from your predesignated doctor. If you are treating with a non-MPN doctor for an existing injury, you may be required to change to a doctor within the MPN. For more information, see the MPN contact information below:

MPN website: www.harborsys.com/ICWGroup

MPN Effective Date: _____ MPN Identification number: 2299

If you need help locating an MPN physician, call your MPN access assistant at: 800.877.1111 x12759

If you have questions about the MPN or want to file a complaint against the MPN, call the MPN Contact Person at: 800.877.1111 x12759

Discrimination. It is illegal for your employer to punish or fire you for having a work injury or illness, for filing a claim, or testifying in another person's workers' compensation case. If proven, you may receive lost wages, job reinstatement, increased benefits, and costs and expenses up to limits set by the state.

Questions? Learn more about workers' compensation by reading the information that your employer is required to give you at time of hire. If you have questions, see your employer or the claims administrator (who handles workers' compensation claims for your employer):

Claims Administrator ICW Group Phone 800.877.1111

Workers' compensation insurer Insurance Company of the West (Enter "self-insured" if appropriate)

You can also get free information from a State Division of Workers' Compensation Information (DWC) & Assistance Officer. The nearest Information & Assistance Officer can be found at location: _____ or by calling toll-free (800) 736-7401. Learn more information about workers' compensation online: www.dwc.ca.gov and access a useful booklet "Workers' Compensation in California: A Guidebook for Injured Workers."

False claims and false denials. Any person who makes or causes to be made any knowingly false or fraudulent material statement or material representation for the purpose of obtaining or denying workers' compensation benefits or payments is guilty of a felony and may be fined and imprisoned.

Your employer may not be liable for the payment of workers' compensation benefits for any injury that arises from your voluntary participation in any **off-duty, recreational, social, or athletic activity** that is not part of your work-related duties.

PLEASE POST

CHOOSING MEDICAL CARE FOR WORK-RELATED INJURIES AND ILLNESSES

California law requires your employer to provide and pay for medical treatment if you are injured at work. Your employer has chosen to provide this medical care by using a Workers' Compensation Physician Network called a Medical Provider Network (MPN). This MPN is administered by Harbor Health Systems This form gives you information about the MPN program and describes your rights in choosing medical care for work related injuries and illnesses. **ID Number: 2299**

What is an MPN?

A Medical Provider Network (MPN) is an entity or group of providers that has been approved by the State of California Division of Workers' Compensation (DWC) to provide health care to workers who are injured on the job. MPNs must meet the quality and service standards set by the Division of Workers' Compensation. They must have health care providers who understand the workers' compensation system and occupational health care. ICW Group Premier MPN will make sure that you have medical treatment available at reasonable times if you have a work-related injury or illness. All medical treatment will be in accordance with the medical standards approved by the DWC.

How do I find out which Doctors are in my MPN?

The insurance company has designated the following person to be the MPN contact for all employees. They will tell you how to review, receive or access the names of the doctors in your network.

Contact Name: Deirdre Doughty Title: MPN Coordinator Employer Name: ICW Group
Address: 15025 Innovation Drive, San Diego, CA 92128 Telephone: 1.800.877.1111

Your employer's workers' compensation representative has access to this listing in hard copy and on-line formats. In addition, you may contact ICW Group Premier MPN if you have any questions, or cannot locate a copy of your MPN list of doctors: Harbor Health Systems, Executive Vice President
One Venture, Suite 130, Irvine CA 92618 949.273.7020

What if I get injured at work?

When you notify your employer or insurer that you have had a work-related injury, your employer or insurer will arrange an appointment with a doctor in ICW Group Premier MPN Network. After this first visit, you may continue to be treated by this doctor, or you may choose another doctor from the MPN Network that treats your type of injury, and you may continue to choose doctors within the ICW Group Premier MPN Network for all of your medical care for this injury.

If appropriate, you may also ask for a referral to a specialist. If you need help in choosing a doctor or seeing a specialist, or if you are having trouble getting an appointment with a MPN provider, you may contact one of the people previously listed.

The ICW Group Premier MPN has at least three (3) physicians of each specialty expected to treat common injuries based on the type of occupation or industry in which you are engaged. ICW Group Premier MPN has a primary treating physician and a hospital for emergency health services, or if separate from such hospital, a provider of all emergency health care services, within thirty (30) minutes or fifteen (15) miles of your residence or workplace. ICW Group Premier MPN has providers of occupational health services and specialties within sixty (60) minutes or thirty (30) miles from your residence or workplace. For workers traveling within California but outside the MPN network, if non-emergency medical care is needed, call the MPN contact for a list of accessible providers or for authorization to go to a non-MPN provider if a MPN provider is not accessible.

If you require treatment in a rural area, alternative access standards shall apply. Under these standards, the MPN shall arrange or approve non-emergency medical care from physicians within or outside of the MPN. The MPN shall ensure the availability of three (3) such physicians, who shall be available to you for treatment, or for obtaining a second or third opinion if requested. The MPN shall ensure that all services shall be available and accessible at reasonable times to all covered employees.

The MPN shall arrange or approve non-emergency medical care from physicians outside of the MPN for (A) covered employees authorized by the employer to temporarily work or travel for work outside the MPN geographic service area when the need for medical care arises; (B) former employees whose employer has ongoing workers' compensation obligations and who permanently reside outside the MPN geographic service area; and (C) injured employees who decide to temporarily reside outside the MPN geographic service area during recovery. The MPN shall ensure the availability of at least three (3) such physicians who have either been referred by the employee's primary care physician within the MPN or have been selected by the MPN, and who shall be available for treatment, or for obtaining a second or third opinion if requested by the injured worker. These referred physicians shall be located within the MPN access standards as found in this application.

For non-emergency services, the MPN shall ensure that an appointment for initial treatment is available within three (3) business days of the MPN's receipt of a request for treatment within the MPN. For non-emergency specialist services, the MPN shall ensure that an appointment is available within twenty (20) business days of the MPN's receipt of a referral to a specialist within the MPN.

If your primary care physician refers you to a type of specialist not included in the MPN, you may select a specialist from outside the MPN. Injured employees shall be able to receive emergency health care services from a medical service or hospital provider who is not a member of the MPN.

What if I do not agree with my Doctor?

If you do not agree with either the diagnosis or treatment prescribed by your doctor, you may ask for a second and third opinion from doctors within the ICW Group Premier MPN Network.

If you wish a second opinion, you must contact the person from your employer or insurer listed above and tell them you wish a second opinion. The contact person will make sure you have a list of MPN doctors to choose from. Then you may choose a doctor from the ICW Group Premier MPN Network and make an appointment within 60 days. You must tell the employer or contact person of your appointment date. If you do not make an appointment within 60 days, you may no longer get a second opinion. If the second opinion doctor feels that your injury is outside of the scope of their practice, they will notify your employer or insurer, and you will get a new list of ICW Group Premier MPN doctors or specialists so you can make another selection.

If you get a second opinion, and still disagree with your doctor, you may ask for a third opinion. If you wish a third opinion, you must contact the person from your employer or insurer listed above and tell them you wish a third opinion. They will make sure you have a list of MPN doctors to choose from. Then you may choose a doctor from the ICW Group Premier MPN Network and make an appointment within 60 days. You must tell the person listed above of your appointment date. If you do not make an appointment within 60 days, you may no longer get a third opinion. If the third opinion doctor feels that your injury is outside of the scope of their practice, they will notify your employer or insurer and you will get a new list of ICW Group Premier MPN doctors or specialists so you can make another selection.

PLEASE POST

A copy of the written report from a second or third treating physician shall be provided to you, your treating doctor, and the contact person, within 20 days of the date of the appointment or receipt of the results of the diagnostic tests, whichever is later. If you get a third opinion, and still disagree with your doctor, you may ask for an Independent Medical Review (IMR). Your employer or insurer contact person will give you information about requesting an Independent Medical Review and a form at the time you request a third opinion.

As long as your second opinion, third opinion or Independent Medical Reviewer agrees with the treating doctor, you will continue to receive your medical treatment with doctors in the ICW Group Premier MPN network. If the Independent Medical Reviewer does not agree with your treating doctor, you may seek that medical treatment from either inside or outside ICW Group Premier MPN. If you receive treatment outside the MPN, it can only be for the treatment or diagnostic service recommended by the Independent Medical Reviewer.

Once this treatment is completed, you will receive all other treatment with a doctor of your choice within the MPN Network.

What if I am already being treated for a work-related injury before the ICW Group Premier MPN begins?

If your current treating doctor is or becomes a member of ICW Group Premier MPN, then you may continue to treat with this doctor and your treatment will be under ICW Group Premier MPN. If your current treating doctor is not or does not become a member of ICW Group Premier MPN, then you may be sent to a ICW Group Premier MPN doctor for treatment. If this occurs, you will be sent a letter and your doctor will also be notified.

You will not be transferred to a doctor in ICW Group Premier MPN if your injury or illness meets any of the following conditions:

- (Acute) The treatment for your injury or illness will be completed within 90 days;
- (Serious) Your injury or illness is one that is serious and persists over at least 90 days without full cure or worsens and requires ongoing treatment. You may be allowed to be treated by your current treating doctor for up to one year, until a safe transfer of care can be made. This one year period starts from the date of your receipt of the notification of the determination that you have a serious chronic injury or illness.
- (Terminal) You have an incurable illness or irreversible condition that is likely to cause death within one year or less.
- (Pending Surgery) You already have a surgery or other procedure that has been authorized by your employer or insurer that will occur within 180 days of the MPN effective date.

If ICW Group Premier MPN is going to transfer your care and you disagree, you may ask your treating doctor for a report that addresses whether you are in one of the categories listed above. Your treating doctor shall provide the report to you within twenty (20) calendar days of your request. If your treating doctor fails to issue the report, then the determination made by ICW Group Premier MPN shall apply.

If either ICW Group Premier MPN or you do not agree with your treating doctor's report, this dispute will be resolved according to Labor Code Section 4062. You must notify one of the persons listed previously if you disagree with this report. If your treating doctor agrees that your condition does not meet one of those listed above, the transfer of care will go forward while you continue to disagree with the decision. If your treating doctor believes that your condition does meet one of those listed above, you may continue to treat with them until the dispute is resolved.

If you wish to receive a complete copy of your employer's Transfer of Care Policy, you may call the designated MPN Contact Person.

What if I am being treated by a ICW Group Premier MPN doctor and they leave the MPN?

Your employer or insurer has a written Continuity of Care Policy that provides for a system that may allow you to complete your medical treatment when your treating doctor is no longer actively participating in ICW Group Premier MPN. If you are being treated for a work-related injury in the ICW Group Premier MPN and your doctor no longer has a contract with the MPN, your doctor may be allowed to continue to treat you if your injury or illness meets one of the following conditions:

- (Acute) The treatment for your injury or illness will be completed within 90 days;
- (Serious) Your injury or illness is one that is serious and persists over at least 90 days without full cure or worsens and requires ongoing treatment. You may be allowed to be treated by your current treating doctor for up to one year from the contract termination date, until a safe transfer of care can be made.
- (Terminal) You have an incurable illness or irreversible condition that is likely to cause death within one year or less.
- (Pending Surgery) You already have a surgery or other procedure that has been authorized by your employer or insurer that will occur within 180 days of the contract's termination date.

If any of the above conditions exist, ICW Group Premier MPN may require your doctor to agree in writing to the same terms they agreed to when they were a provider in the ICW Group Premier MPN Network. If they do not, they may not be able to continue to treat you. If the contract with your doctor was terminated or not renewed by ICW Group Premier MPN for reasons relating to medical disciplinary cause or reason, fraud or criminal activity, you will not be allowed to complete treatment with that doctor.

If you wish to receive a complete copy of your employer's Continuity of Care Policy, you may call the designated MPN Contact Person.

What if I need help?

You may always contact the persons previously listed for more help or explanation about your medical treatment if you have a work-related injury or illness. Also, if you have concerns, complaints or questions regarding a specific MPN or the notification process or your medical treatment after a work-related injury or illness, you can call Information and Assistance Officer at the Division of Workers' Compensation at 1.800.736.7401



Aviso a los Empleados—Lesiones Causadas por el Trabajo

Es posible que usted tenga derecho a beneficios de compensación de trabajadores si usted se lesiona o se enferma a causa de su trabajo. La compensación de trabajadores cubre la mayoría de las lesiones y enfermedades físicas o mentales relacionadas con el trabajo. Una lesión o enfermedad puede ser causada por un evento (como por ejemplo lastimarse la espalda en una caída) o por acciones repetidas (como por ejemplo lastimarse la muñeca por hacer el mismo movimiento una y otra vez).

Beneficios. Los beneficios de compensación de trabajadores incluyen:

- **Atención Médica:** Consultas médicas, servicios de hospital, terapia física, análisis de laboratorio, radiografías, medicinas, equipo médico y costos de viajar que son razonablemente necesarias para tratar su lesión. Usted nunca deberá ver un cobro. Hay límites para visitas quiroprácticas, de terapia física y de terapia ocupacional.
- **Beneficios por Incapacidad Temporal (TD):** Pagos si usted pierde sueldo mientras se recupera. Para la mayoría de las lesiones, beneficios de TD no se pagarán por más de 104 semanas dentro de cinco años después de la fecha de la lesión.
- **Beneficios por Incapacidad Permanente (PD):** Pagos si usted no se recupera completamente y si su lesión le causa una pérdida permanente de su función física o mental que un médico puede medir.
- **Beneficio Suplementario por Desplazamiento de Trabajo:** Un vale no-transferible si su lesión surge en o después del 1/1/04, y su lesión le ocasiona una incapacidad permanente, y su empleador no le ofrece a usted un trabajo regular, modificado, o alternativo.
- **Beneficios por Muerte:** Pagados a sus dependientes si usted muere a causa de una lesión o enfermedad relacionada con el trabajo.

Designación de su Propio Médico Antes de una Lesión o Enfermedad (Designación previa). Es posible que usted pueda elegir al médico que le atenderá en una lesión o enfermedad relacionada con el trabajo. Si elegible, usted debe informarle al empleador, por escrito, el nombre y la dirección de su médico personal o grupo médico, *antes* de que usted se lesione. Usted debe ponerse de acuerdo con su médico para que atienda la lesión causada por el trabajo. Para instrucciones, vea la información escrita sobre la compensación de trabajadores que se le exige a su empleador darle a los empleados nuevos.

Si Usted se Lastima:

1. **Obtenga Atención Médica.** Si usted necesita atención de emergencia, llame al 911 para ayuda inmediata de un hospital, una ambulancia, el departamento de bomberos o departamento de policía. Si usted necesita primeros auxilios, comuníquese con su empleador.
2. **Reporte su Lesión.** Reporte la lesión inmediatamente a su supervisor(a) o a un representante del empleador. No se demore. Hay límites de tiempo. Si usted espera demasiado, es posible que usted pierda su derecho a beneficios. Su empleador está obligado a proporcionarle un formulario de reclamo dentro de un día laboral después de saber de su lesión. Dentro de un día después de que usted presente un formulario de reclamo, el empleador o administrador de reclamos debe autorizar todo tratamiento médico, hasta diez mil dólares, de acuerdo con las pautas de tratamiento aplicables a su presunta lesión, hasta que el reclamo sea aceptado o rechazado.
3. **Consulte al Médico que le está Atendiendo (PTP).** Este es el médico con la responsabilidad total de tratar su lesión o enfermedad.
 - Si usted designó previamente a su médico personal o grupo médico, usted puede consultar a su médico personal o grupo médico después de lesionarse.
 - Si su empleador está utilizando una Red de Proveedores Médicos (MPN) o una Organización de Cuidado Médico (HCO), en la mayoría de los casos usted será tratado dentro de la MPN o la HCO a menos que usted designó previamente un médico personal o grupo médico. Una MPN es un grupo de médicos y proveedores de atención médica que proporcionan tratamiento a trabajadores lesionados en el trabajo. Usted debe recibir información de su empleador si está cubierto por una HCO o una MPN. Hable con su empleador para más información.
 - Si su empleador no está utilizando una MPN o HCO, en la mayoría de los casos el administrador de reclamos puede escoger el médico que lo atiende primero, cuando usted se lesiona, a menos que usted designó previamente a un médico personal o grupo médico.
4. **Red de Proveedores Médicos (MPN):** Es posible que su empleador use una MPN, lo cual es un grupo de proveedores de asistencia médica designados para dar tratamiento a los trabajadores lesionados en el trabajo. **Si usted ha hecho una designación previa de un médico personal antes de lesionarse en el trabajo, entonces usted puede recibir tratamiento de su médico previamente designado.** Si usted está recibiendo tratamiento de parte de un médico que no pertenece a la MPN para una lesión existente, puede requerirse que usted se cambie a un médico dentro de la MPN. Para más información, vea la siguiente información de contacto de la MPN :

Página web de la MPN: www.harborsys.com/ICWGroup

Fecha de vigencia de la MPN: _____ Número de identificación de la MPN: 2299

Si usted necesita ayuda en localizar un médico de una MPN, llame a su asistente de acceso de la MPN al: 800.877.1111 x12759

Si usted tiene preguntas sobre la MPN o quiere presentar una queja en contra de la MPN, llame a la Persona de Contacto de la MPN al: 800.877.1111 x12759

Discriminación. Es ilegal que su empleador le castigue o despida por sufrir una lesión o enfermedad en el trabajo, por presentar un reclamo o por testificar en el caso de compensación de trabajadores de otra persona. De ser probado, usted puede recibir pagos por pérdida de sueldos, reposición del trabajo, aumento de beneficios y gastos hasta los límites establecidos por el estado.

¿Preguntas? Aprenda más sobre la compensación de trabajadores leyendo la información que se requiere que su empleador le dé cuando es contratado. Si usted tiene preguntas, vea a su empleador o al administrador de reclamos (que se encarga de los reclamos de compensación de trabajadores de su empleador):

Administrador de Reclamos ICW Group Teléfono 800.877.1111

Asegurador del Seguro de Compensación de trabajador Insurance Company of the West (Anote "autoasegurado" si es apropiado)

Usted también puede obtener información gratuita de un Oficial de Información y Asistencia de la División Estatal de Compensación de Trabajadores. El Oficial de Información y Asistencia más cercano se localiza en: _____ o llamando al número gratuito (800) 736-7401. Usted puede obtener más información sobre la compensación del trabajador en el Internet en: www.dwc.ca.gov y acceder a una guía útil "Compensación del Trabajador de California Una Guía para Trabajadores Lesionados."

Los reclamos falsos y rechazos falsos del reclamo. Cualquier persona que haga o que ocasione que se haga una declaración o una representación material intencionalmente falsa o fraudulenta, con el fin de obtener o negar beneficios o pagos de compensación de trabajadores, es culpable de un delito grave y puede ser multado y encarcelado.

Es posible que su empleador no sea responsable por el pago de beneficios de compensación de trabajadores para ninguna lesión que proviene de su participación voluntaria en cualquier **actividad fuera del trabajo, recreativa, social, o atlética** que no sea parte de sus deberes laborales.

PLEASE POST

CÓMO ESCOGER ATENCIÓN MÉDICA PARA LESIONES Y PADECIMIENTOS RELACIONADOS AL TRABAJO

La ley de California le requiere a su empleador que le proporcione y pague por el tratamiento médico si usted se lesiona en el trabajo. Su empleador ha escogido proporcionar este cuidado médico usando la Red de Médicos de Compensación al Trabajador, llamada una Red de Proveedores Médicos (MPN). Esta MPN la administra Harbor Health Systems. Este formulario le da información acerca del programa MPN y describe sus derechos al escoger cuidado médico para lesiones y padecimientos relacionados al trabajo. **ID Number: 2299**

¿Qué es una MPN?

Una Red de Proveedores Médicos (MPN) es una entidad o grupo de proveedores que ha sido aprobado por la División de Compensación al Trabajador del Estado de California (DWC) para proveer cuidado de salud a trabajadores que se lesionan en el trabajo. Las MPN deben cumplir con las normas de calidad y servicio fijadas por la División de Compensación al Trabajador. Deben tener proveedores de cuidado de la salud quienes entienden el sistema de compensación al trabajador y el cuidado médico ocupacional. La ICW Group Premier MPN se asegurará que usted tenga tratamiento médico disponible a horas razonables si usted sufre una lesión o un padecimiento relacionado al trabajo. Todo tratamiento médico se hará de acuerdo a las normas médicas aprobadas por el DWC.

¿Cómo puedo saber cuáles médicos están en mi MPN?

La compañía de seguro ha designado a la siguiente persona para que sea el contacto de la MPN para todo empleado. Ellos le dirán cómo repasar, recibir o tener acceso a los nombres de los médicos en su red.

Nombre: Deirdre Doughty Título: MPN Coordinator Nombre del Empleador: ICW Group
Dirección: 15025 Innovation Drive, San Diego, CA 92128 Teléfono: 1.800.877.1111

El representante de compensación al trabajador de su empleador tiene acceso a esta lista en copia impresa y en formato en línea. Además, usted puede comunicarse con ICW Group Premier MPN si tiene alguna pregunta, o no puede localizar una copia de su lista de médicos de MPN: M Harbor Health Systems, Executive Vice President
One Venture, Suite 130, Irvine CA 92618 949.273.7020

¿Qué si me lesiono en el trabajo?

Cuando usted notifique a su empleador o seguro que usted ha tenido una lesión relacionada al trabajo, su empleador o seguro hará arreglos para hacer una cita con un médico de la red de ICW Group Premier MPN. Después de esta primera visita, usted puede continuar siendo tratado por este médico, o puede escoger a otro médico de la red MPN que trata su tipo de lesión, y usted puede continuar escogiendo médicos dentro de la Red ICW Group Premier MPN para todos los cuidados médicos para esta lesión. Si es apropiado, usted también puede pedir una recomendación a un especialista. Si necesita ayuda para escoger un médico o ver a un especialista, o si tiene alguna dificultad para obtener una cita con un proveedor de MPN, puede comunicarse con una de las personas anteriormente listadas.

ICW Group Premier MPN tiene por lo menos tres (3) médicos de cada especialidad que se espera traten lesiones comunes basadas en el tipo de ocupación o industria en la cual usted participa. ICW Group Premier MPN tiene un doctor de cabecera primario y un hospital para servicios de salud de emergencia, o si está separado de tal hospital, un proveedor de todos los servicios de cuidado de salud de emergencia, a más tardar treinta (30) minutos o quince (15) millas de su residencia o lugar de trabajo. ICW Group Premier MPN tiene proveedores de servicios y especialidades de salud ocupacional a más tardar sesenta (60) minutos o treinta (30) millas de su residencia o lugar de trabajo.

Para trabajadores que anden de viaje dentro de California pero fuera de la red de MPN, si es que necesitan atención médica no de emergencia, llamen al contacto de MPN para una lista de proveedores accesibles o para una autorización de ir a un proveedor que no sea de MPN si es que no hay un proveedor de MPN accesible. Si usted requiere tratamiento en un área rural, se aplicarán normas alternas de acceso. Bajo estas normas, la MPN hará arreglos o aprobará atención médica no de emergencia de médicos dentro o fuera de la MPN. La MPN asegurará la disponibilidad de tres (3) médicos tales, que estarán disponibles para usted para su tratamiento, o para obtener una segunda o tercera opinión si se solicita. La MPN se asegurará que todos los servicios estén disponibles y accesibles a horas razonables para todo empleado cubierto.

La MPN hará arreglos o aprobará atención médica no de emergencia de médicos fuera de la MPN para (A) empleados cubiertos autorizados por el empleador para trabajar temporalmente en o viajar debido al trabajo fuera del área geográfica de servicios de la MPN cuando la necesidad de atención médica se presente; (B) empleados anteriores cuyo empleador tiene obligaciones de compensación al trabajador corrientes y que permanentemente residen fuera del área geográfica de servicios de la MPN; y (C) empleados lesionados que deciden residir temporalmente fuera del área geográfica de servicio de la MPN durante su recuperación. La MPN se asegurará de la disponibilidad de por lo menos tres (3) médicos tales que ya sea han sido recomendados por el médico de cuidado primario del empleado dentro de la MPN o han sido seleccionados por la MPN, y que estarán disponibles para tratamiento, o para obtener una segunda o tercera opinión si la solicita el trabajador lesionado. Estos médicos recomendados estarán ubicados dentro de las normas de acceso de la MPN como se indica en esta solicitud.

Para servicios no de emergencia, la MPN asegurará que haya disponible una cita para tratamiento inicial a más tardar tres (3) días hábiles del recibo de la MPN de una petición para tratamiento dentro de la MPN. Para servicios no de emergencia de especialistas, la MPN asegurará que haya disponible una cita a más tardar veinte (20) días hábiles de que la MPN reciba una recomendación a un especialista dentro de la MPN. Si su médico de atención primaria le recomienda a usted a un tipo especialista no incluido en la MPN, usted puede seleccionar un especialista fuera de la MPN.

Los empleados lesionados podrán recibir servicios de atención de salud de emergencia de un servicio médico u hospital proveedor que no es miembro de la MPN.

¿Qué si no estoy de acuerdo con mi médico?

Si usted no está de acuerdo ya sea con la diagnosis o tratamiento recetado por su médico, usted puede pedir una segunda opinión de médicos dentro de la Red ICW Group Premier MPN.

Si usted desea una segunda opinión, debe comunicarse con la persona de su empleador o seguro listada arriba y decirle que usted desea una segunda opinión. Ellos se asegurarán que usted tenga una lista de médicos MPN de donde escoger. Entonces usted puede escoger un médico dentro de la Red ICW Group Premier MPN y hacer una cita a más tardar

60 días. Usted le debe decirle al empleador o persona de contacto la fecha de su cita. Si usted no hace una cita a más tardar 60 días, ya no podrá recibir una segunda opinión.

Si el médico de la segunda opinión cree que su lesión está fuera del alcance de su especialidad, éste le notificará a su empleador o seguro y usted obtendrá una nueva lista de médicos o especialistas de ICW Group Premier MPN para que usted pueda hacer otra selección. Si usted recibe una segunda opinión, y todavía no está de acuerdo con su médico, puede pedir una tercera opinión. Si usted desea una tercera opinión, debe comunicarse con la persona de su empleador o seguro listada arriba y decirle que desea una tercera opinión.

PLEASE POST

Ellos se asegurarán que usted tenga una lista de médicos MPN de donde escoger. Luego usted puede escoger un médico de la Red ICW Group Premier MPN y hacer una cita a más tardar 60 días. Debe decirle a la persona listada arriba de la fecha de su cita. Si usted no hace una cita a más tardar 60 días, ya no podrá recibir una tercera opinión.

Si el médico de la tercera opinión piensa que su lesión está fuera del alcance de su especialidad, éste le notificará a su empleador o seguro y usted recibirá una nueva lista de médicos o especialistas, para que usted pueda hacer otra selección. Una copia del reporte escrito de un segundo o tercer médico de tratamiento se le proporcionará a usted, a su médico que le está dando tratamiento, y a la persona de contacto, a más tardar 20 días de la fecha de su cita o recibo de los resultados de los diagnósticos, cualquiera que fuera más tarde.

Si usted recibe una tercera opinión, y todavía no está de acuerdo con su médico, puede pedir un Repaso Médico Independiente (IMR). Su empleador o la persona de contacto de su seguro le dará información sobre cómo solicitar un Repaso Médico Independiente y un formulario cuando usted solicite una tercera opinión.

Mientras que la segunda opinión, tercera opinión o el Repasador Médico Independiente esté de acuerdo con el médico que le está dando tratamiento a usted, usted continuará recibiendo su tratamiento médico de médicos en la Red ICW Group Premier MPN. Si el Repasador Médico Independiente no está de acuerdo con el médico que le está dando tratamiento a usted, usted puede solicitar tratamiento médico ya sea dentro o fuera de ICW Group Premier MPN. Si usted recibe tratamiento fuera de la MPN, solamente puede ser para el tratamiento o servicio de diagnóstico recomendado por el Repasador Médico Independiente.

Una vez que este tratamiento se complete, usted recibirá todo otro tratamiento por un médico de su opción dentro de la Red MPN.

¿Qué si ya estoy recibiendo tratamiento para una lesión relacionada al trabajo antes que el ICW Group Premier MPN comience?

Si el médico presente que lo está tratando es o se convierte en un miembro de ICW Group Premier MPN, entonces usted puede continuar recibiendo tratamiento de este médico y su tratamiento será bajo ICW Group Premier MPN. Si su médico presente no es o no se hace miembro de ICW Group Premier MPN, entonces se le puede enviar a un médico de ICW Group Premier MPN para su tratamiento. Si esto sucede, se le enviará una carta a usted y a su médico también se le avisará.

A usted no se le transferirá a un médico de ICW Group Premier MPN si su lesión o padecimiento cae dentro de cualquiera de las siguientes condiciones:

- (Agudo) El tratamiento para su lesión o padecimiento será completado a más tardar 90 días;
- (Grave) Su lesión o padecimiento es tan grave y persiste por lo menos más de 90 días sin cura completa o empeora y requiere tratamiento en curso. A usted se le podría permitir que lo tratara el médico que le está dando tratamiento en el presente hasta por un año, hasta que se pueda hacer un traslado de cuidado seguro. Este periodo de un año comienza en la fecha que usted reciba la notificación de la determinación que usted tiene una enfermedad o padecimiento crónico grave.
- (Terminal) Usted tiene una enfermedad incurable o condición irreversible que es probable que le cause la muerte dentro de un año o menos.
- (Cirugía pendiente) Usted ya tiene una cirugía u otro procedimiento que se ha autorizado por su empleador o seguro que ocurrirá a más tardar 180 días de la fecha efectiva de la MPN.

Si ICW Group Premier MPN va a transferir su cuidado y usted no está de acuerdo, usted puede pedirle al doctor que lo está tratando un reporte el cual indica si usted está en una de las categorías indicadas arriba. Su doctor de cabecera le proporcionará un informe a más tardar veinte (20) días civiles de su petición. Si su doctor de cabecera no emite el informe, entonces la determinación hecha por ICW Group Premier MPN aplicará. Si ICW Group Premier MPN o usted no están de acuerdo con el reporte del médico que le está dando tratamiento, esta disputa se resolverá de acuerdo a la Sección 4062 del Código Laboral. Usted debe notificar a una de las personas listadas anteriormente si no está de acuerdo con este reporte. Si el médico que le está dando tratamiento cree que su condición no cae dentro de una de las que están listadas arriba, el traslado de cuidado procederá mientras usted continúe no estando de acuerdo con la decisión. Si el médico que le está dando tratamiento cree que su condición sí cae dentro de una de las que están listadas arriba, usted puede continuar su tratamiento con él hasta que la disputa se resuelva.

¿Qué si me está dando tratamiento un médico de ICW Group Premier MPN y él se va de la MPN?

Su empleador o seguro tiene una Política de Continuidad de Cuidado escrita que provee un sistema que puede permitirle a usted completar su tratamiento médico cuando el médico que le está dando tratamiento ya no participa activamente en el ICW Group Premier MPN.

Si a usted se le está dando tratamiento por una lesión relacionada al trabajo en el ICW Group Premier MPN y su médico ya no tiene un contrato con el ICW Group Premier MPN, a su médico se le puede permitir continuar dándole tratamiento si su lesión o padecimiento cae dentro de una de las siguientes condiciones:

- (Agudo) El tratamiento para su lesión o padecimiento será completado a más tardar 90 días dentro de un número limitado de días;
- (Grave) Su lesión o padecimiento es tan grave y persiste por lo menos más de 90 días sin cura completa o empeora y requiere tratamiento en curso. A usted se le podría permitir que lo tratara el médico que le está dando cuidado en el presente hasta por un año de la fecha de la terminación del contrato, hasta que se pueda hacer un traslado de cuidado seguro.
- (Terminal) Usted tiene una enfermedad incurable o condición irreversible que es probable que le cause la muerte dentro de un año o menos.
- (Cirugía pendiente) Usted ya tiene una cirugía u otro procedimiento que se ha autorizado por su empleador o seguro que ocurrirá a más tardar 180 días de la fecha de terminación del contrato.

Si cualquiera de las condiciones arriba existe, ICW Group Premier MPN puede requerirle a su médico que esté de acuerdo por escrito a los mismos términos a los cuales ellos acordaron cuando era un proveedor de la Red ICW Group Premier MPN. Si es que no lo hace, no puede continuar dándole tratamiento a usted. Si el contrato con su médico se terminó o no se renovó por ICW Group Premier MPN por razones relacionadas a causa o razón disciplinaria médica, fraude o actividad criminal, a usted no se le permitirá completar el tratamiento con ese médico. Si usted desea recibir una copia completa de las reglas de la Política de Continuidad de Cuidado, puede llamar a la persona de contacto de MPN.

¿Qué si necesito ayuda?

Siempre puede comunicarse con las personas previamente listadas si usted necesita más ayuda o explicación acerca de su tratamiento médico si tiene una lesión o padecimiento relacionado al trabajo. También, si tiene alguna preocupación, queja o pregunta acerca de una MPN específica o del proceso de notificación o su tratamiento médico después de una lesión o padecimiento relacionado al trabajo, usted puede llamar a un Agente de Información y Ayuda en la División de Compensación al Trabajador al 1.800.736.7401.

Important Information about Medical Care if you have a Work-Related Injury or Illness

Complete Written Employee Notification Re: Medical Provider Network

(Title 8, California Code of Regulations, section 9767.12)

California law requires your employer to provide and pay for medical treatment if you are injured at work. Your employer has chosen to provide this medical care by using a Workers' Compensation physician network called a Medical Provider Network (MPN). This MPN is administered by Harbor Health Systems. This notification tells you what you need to know about the MPN program and describes your rights in choosing medical care for work-related injuries and illnesses.

What happens if I get injured at work?

In case of an emergency, you should call 911 or go to the closest emergency room.

If you are injured at work, notify your employer as soon as possible. Your employer will provide you with a claim form. When you notify your employer that you have had a work-related injury, your employer or insurer will make an initial appointment with a doctor in the MPN.

What is an MPN?

A Medical Provider Network (MPN) is a group of health care providers (physicians and other medical providers) used by your employer to treat workers injured on the job. MPNs must allow employees to have a choice of provider(s). Each MPN must include a mix of doctors specializing in work-related injuries and doctors with expertise in general areas of medicine.

What MPN is used by my employer?

Harbor One MPN, ID#2299

Your employer is using the **Harbor One MPN** with the identification number **2299**. You must refer to the MPN name and the MPN identification number whenever you have questions or requests about the MPN.

What if I need help finding and making an appointment with a doctor?

The MPN's Medical Access Assistant will help you find available MPN physicians of your choice and can assist you with scheduling and confirming physician appointments. The Medical Access Assistant is available to assist you Monday through Saturday from 7am-8pm (Pacific) and schedule medical appointments during doctors' normal business hours. Assistance is available in English and in Spanish. The contact information for the Medical Access Assistant is:

Toll Free Telephone: 855.900.6761
Fax Number: 703.673.0181
Email: MPNMAA@harborsys.com

Who can I contact if I have questions about my MPN?

The MPN Contact listed in this notification will be able to answer your questions about the use of the MPN and will address any complaints regarding the MPN. The contact for your MPN is:

Name: Harbor Health Systems MPN Contact
Title: MPN Contact
Address: P. O. Box 54770, Irvine, CA 92619-4770
Telephone: 888.626.1737
Email: MPNcontact@harborsys.com

General information regarding the MPN can also be found at the following website:
www.harborsys.com/ICWGroup.

How do I find out which doctors are in my MPN?

You can get a regional list of all MPN providers in your area by calling the MPN Contact or by going to our website at: www.harborsys.com/ICWGroup. At minimum, the regional list must include a list of all MPN providers within 15 miles of your workplace and/or residence or a list of all MPN providers within the county where you live and/or work. You may choose which list you wish to receive. You also have the right to obtain a list of all the MPN providers upon request.

You can access the roster of all treating physicians in the MPN by visiting the website at:
www.harborsys.com/ICWGroup.

How do I choose a provider?

Your employer or the insurer for your employer will arrange the initial medical evaluation with a MPN physician. After the first medical visit, you may continue to be treated by that doctor, or you may choose another doctor from the MPN. You may continue to choose doctors within the MPN for all of your medical care for this injury.

If appropriate, you may choose a specialist or ask your treating doctor for a referral to a specialist. Some specialists will only accept appointments with a referral from the treating doctor. Such specialist might be listed as "by referral only" in your MPN directory.

If you need help in finding a doctor or scheduling a medical appointment, you may call the Medical Access Assistant.

Can I change providers?

Yes. You can change providers within the MPN for any reason, but the providers you choose should be appropriate to treat your injury. Contact the MPN Contact or your claims adjuster if you want to change your treating physician.

What standards does the MPN have to meet?

The MPN has providers for the entire state of California.

The MPN must give you access to a regional list of providers that includes at least three physicians in each specialty commonly used to treat work injuries/illnesses in your industry. The MPN must provide access to primary treating physicians within 30 minutes or 15 miles and specialists within 60 minutes or 30 miles of where you work or live.

If you live in a rural area or an area where there is a health care shortage, there may be a different standard.

After you have notified your employer of your injury, the MPN must provide initial treatment within 3 business days. If treatment with a specialist has been authorized, the appointment with the specialist must be provided to you within 20 business days of your request.

If you have trouble getting an appointment with a provider in the MPN, contact the Medical Access Assistant.

If there are no MPN providers in the appropriate specialty available to treat your injury within the distance and timeframe requirements, then you will be allowed to seek the necessary treatment outside of the MPN.

What if there are no MPN providers where I am located?

If you are a current employee living in a rural area or temporarily working or living outside the MPN service area, or you are a former employee permanently living outside the MPN service area, the MPN or your treating doctor will give you a list of at least three physicians who can treat you. The MPN may also allow you to choose your own doctor outside of the MPN network. Contact your MPN Contact for assistance in finding a physician or for additional information.

What if I need a specialist that is not available in the MPN?

If you need to see a type of specialist that is not available in the MPN, you have the right to see a specialist outside of the MPN.

What if I disagree with my doctor about medical treatment?

If you disagree with your doctor or wish to change your doctor for any reason, you may choose another doctor within the MPN.

If you disagree with either the diagnosis or treatment prescribed by your doctor, you may ask for a second opinion from another doctor within the MPN. If you want a second opinion, you must contact the MPN contact or your claims adjuster and tell them you want a second opinion. The MPN should give you at least a regional or full MPN provider list from which you can choose a second opinion doctor. To get a second opinion, you must choose a doctor from the MPN list and make an appointment within 60 days. You must tell the MPN Contact of your appointment date, and the MPN will send the doctor a copy of your medical records. You can request a copy of your medical records that will be sent to the doctor.

If you do not make an appointment within 60 days of receiving the regional provider list, you will not be allowed to have a second or third opinion with regard to this disputed diagnosis or treatment of this treating physician.

If the second-opinion doctor feels that your injury is outside of the type of injury he or she normally treats, the doctor's office will notify your employer or insurer and you. You will get another list of MPN doctors or specialists so you can make another selection.

If you disagree with the second opinion, you may ask for a third opinion. If you request a third opinion, you will go through the same process you went through for the second opinion.

Remember that if you do not make an appointment within 60 days of obtaining another MPN provider list, then you will not be allowed to have a third opinion with regard to this disputed diagnosis or treatment of this treating physician.

If you disagree with the third-opinion doctor, you may ask for an MPN Independent Medical Review (IMR). Your employer or MPN Contact will give you information on requesting an Independent Medical Review and a form at the time you select a third-opinion physician.

If either the second or third-opinion doctor or Independent Medical Reviewer agrees with your need for a treatment or test, you may be allowed to receive that medical service from a provider within the MPN or if the MPN does not contain a physician who can provide the recommended treatment, you may choose a physician outside the MPN within a reasonable geographic area.

What if I am already being treated for a work-related injury before the MPN begins?

Your employer or insurer has a "Transfer of Care" policy which will determine if you can continue being temporarily treated for an existing work-related injury by a physician outside of the MPN before your care is transferred into the MPN.

If your current doctor is not or does not become a member of the MPN, then you may be required to see a MPN physician. However, if you have properly predesignated a primary treating physician, you cannot be transferred into the MPN. (If you have questions about predesignation, ask your supervisor.)

If your employer decides to transfer you into the MPN, you and your primary treating physician must receive a letter notifying you of the transfer.

If you meet certain conditions, you may qualify to continue treating with a non-MPN physician for up to a year before you are transferred into the MPN. The qualifying conditions to postpone the transfer of your care into the MPN are set forth in the box on the next page.

Can I Continue Being Treated By My Doctor?

You may qualify for continuing treatment with your non-MPN provider (through transfer of care or continuity of care) for up to a year if your injury or illness meets any of the following conditions:

- **Acute:** The treatment for your injury or illness will be completed in less than 90 days.
- **Serious or Chronic:** Your injury or illness is one that is serious and continues for at least 90 days without full cure or worsens and requires ongoing treatment. You may be allowed to be treated by your current treating doctor for up to one year, until a safe transfer of care can be made.
- **Terminal:** You have an incurable illness or irreversible condition that is likely to cause death within one year or less.
- **Pending Surgery:** You already have a surgery or other procedure that has been authorized by your employer or insurer that will occur within 180 days of the MPN effective date, or the termination of contract date between the MPN and your doctor.

You can disagree with your employer's decision to transfer your care into the MPN. If you don't want to be transferred into the MPN, ask your primary treating physician for a medical report on whether you have one of the four conditions stated above to qualify for a postponement of your transfer into the MPN.

Your primary treating physician has 20 days from the date of your request to give you a copy of his/her report on your condition. If your primary treating physician does not give you the report within 20 days of your request, the employer can transfer your care into the MPN and you will be required to use an MPN physician.

You will need to give a copy of the report to your employer if you wish to postpone the transfer of your care. If you or your employer disagrees with your doctor's report on your condition, you or your employer can dispute it. See the complete Transfer of Care policy for more details on the dispute resolution process.

For a copy of the Transfer of Care policy, in English or Spanish, ask your MPN Contact.

What if I am being treated by a MPN doctor who decides to leave the MPN?

Your employer or insurer has a written "Continuity of Care" policy that will determine whether you can temporarily continue treatment for an existing work injury with your doctor if your doctor is no longer participating in the MPN.

If your employer decides that you do not qualify to continue your care with the non-MPN provider, you and your primary treating physician must receive a letter notifying you of this decision.

If you meet certain conditions, you may qualify to continue treating with this doctor for up to a year before you must choose a MPN physician. These conditions are set forth in the "Can I Continue Being Treated By My Doctor?" box above.

You can disagree with your employer's decision to deny you Continuity of Care with the terminated MPN provider. If you want to continue treating with the terminated doctor, ask your primary treating physician for a medical report on whether you have one of the four conditions stated in the box on page 5 to see if you qualify to continue treating with your current doctor temporarily.

Your primary treating physician has 20 days from the date of your request to give you a copy of his/her medical report on your condition. If your primary treating physician does not give you the report within 20 days of your request, your employer's decision to deny you Continuity of Care with your doctor who is no longer participating in the MPN will apply, and you will be required to choose a MPN physician.

You will need to give a copy of the report to your employer if you wish to postpone the selection of another MPN doctor for your continued treatment. If you or your employer disagrees with your doctor's report on your condition, you or your employer can dispute it. See the complete Continuity of Care policy for more details on the dispute resolution process.

For a copy of the Continuity of Care policy, in English or Spanish, ask your MPN Contact.

What if I have questions or need help?

- **MPN Contact:** You may always contact the MPN Contact if you have questions about the use of the MPN and to address any complaints regarding the MPN.
- **Medical Access Assistants:** You can contact the Medical Access Assistant if you need help finding MPN physicians and scheduling and confirming appointments.
- **Division of Workers' Compensation (DWC):** If you have concerns, complaints or questions regarding the MPN, the notification process, or your medical treatment after a work-related injury or illness, you can call the DWC's Information and Assistance office at 1-800-736-7401. You can also go to the DWC's website at www.dir.ca.gov/dwc and click on "medical provider networks" for more information about MPNs.
- **Independent Medical Review:** If you have questions about the MPN Independent Medical Review process contact the Division of Workers' Compensation's Medical Unit at:

DWC Medical Unit
P.O. Box 71010
Oakland, CA 94612
510.286.3700 or 800.794.6900

Keep this information in case you have a work-related injury or illness.

Información Importante sobre el Cuidado Médico si Tiene una Lesión o Enfermedad Relacionada con el Trabajo

Notificación Escrita Completa del Empleado Re: Red de Proveedores Médicos

(Título 8, Código de Regulaciones de California, sección 9767.12)

La ley de California requiere que su empleador le proporcione y pague por el tratamiento médico si se lesiona en el trabajo. Su empleador ha escogido proporcionar este cuidado médico utilizando un médico de la red de Compensación de Trabajadores llamada la Red de Proveedores Médicos (MPN). Esta MPN es administrada por Harbor Health Systems. Esta notificación le informará de lo que necesita conocer sobre el programa de la MPN y describe sus derechos en escoger los cuidados médicos para sus lesiones o enfermedades relacionadas con el trabajo.

¿Qué sucede si me lesiono en el trabajo?

En caso de una emergencia, debe llamar al 911 o vaya a la sala de emergencia más cercana.

Si se lesiona en el trabajo, notifique a su empleador tan pronto sea posible. Su empleador le proporcionará el formulario del reclamo. Cuando notifica a su empleador que ha tenido una lesión relacionada con el trabajo, su empleador o asegurador le hará la cita inicial con un médico de la MPN.

¿Qué es la MPN?

La Red de Proveedores Médicos (MPN) es un grupo de proveedores de cuidados de la salud (médicos y otros proveedores médicos) utilizados por SU EMPLEADOR para tratar a los trabajadores lesionados en el trabajo. La Red de Proveedores Médicos (MPN) debe permitir que los empleados tengan una selección de proveedores(es). Cada MPN debe incluir una combinación de médicos especializados en lesiones relacionadas con el trabajo y médicos con experiencia en áreas generales de medicina.

¿Cual Red de Proveedores Médicos (MPN) es utilizada por mi empleador?

Harbor One MPN, ID#2299

Su empleador se encuentra utilizando la Red de Proveedores Médicos de **Harbor One** con número de identificación **2299**. Debe hacer referencia al nombre de la MPN y al número de identificación de la MPN siempre que tenga preguntas o solicitudes sobre la MPN.

¿Qué sucede si necesito ayuda en encontrar y hacer una cita con un médico?

El Asistente de Acceso Médico de la MPN lo ayudará a encontrar los médicos de la MPN de su elección disponibles y puede ayudarle a programar y confirmar las citas con los médicos. El Asistente de Acceso Médico se encuentra disponible para ayudarle de lunes a sábados de 7am – 8pm (Pacífico) y para programar citas médicas durante horas normales laborables. La asistencia se encuentra disponible en inglés y español. La información de contacto para el Asistente de Acceso Médico es:

Núm. de Teléfono Gratuito: 855.900.6761

Núm. de Fax: 703.673.0181

Dirección de Correo Electrónico: MPNMAA@harborsys.com

¿Con quién me puedo comunicar si tengo preguntas sobre mi MPN?

El Contacto de la MPN nombrado en esta notificación será capaz de contestar sus preguntas sobre el uso de la MPN y dirigirá cualquier queja relacionada con la MPN. El Contacto de la MPN es:

Nombre: Harbor Health Systems MPN Contact
Título: Contacto de la MPN
Dirección: P.O. Box 54770, Irvine, CA 92619-4770
Núm. de Teléfono: 888.626.1737
Dirección de Correo Electrónico: MPNcontact@harborsys.com

Información general relacionada con la MPN también puede ser encontrada en el siguiente sitio web:
www.harborsys.com/ICWGroup.

¿Cómo puedo saber que médicos se encuentran en mi Red de Proveedores Médicos (MPN)?

Usted puede obtener una lista regional de todos los proveedores de la MPN en su área llamando al Contacto de la MPN o visitando nuestro sitio web en: www.harborsys.com/ICWGroup. Como mínimo, la lista regional debe incluir una lista de todos los proveedores de la MPN dentro de quince (15) millas del lugar de su trabajo y/o residencia o una lista de todos los proveedores de la MPN dentro del condado donde vive y/o trabaja. Usted puede escoger cual lista desea recibir. También, tiene derecho a obtener una lista de todos los proveedores de la MPN una vez la solicite.

Usted puede tener acceso a la lista de todos los médicos tratantes en la MPN visitando el sitio web en:
www.harborsys.com/ICWGroup.

¿Cómo escojo un proveedor?

Su empleador o el asegurador de su empleador harán los arreglos para la evaluación médica inicial con un médico de la MPN. Después de la primera visita, puede continuar siendo tratado por ese médico, o puede escoger otro médico de la MPN. Puede continuar escogiendo médicos dentro de la MPN para todos sus cuidados médicos para esta lesión.

Si es apropiado, usted puede escoger un especialista o puede solicitarle a su médico tratante que lo refiera a un especialista. Algunos especialistas solo aceptarán citas con el referido del médico tratante. Dicho especialista podría estar en la lista como "solo por referido" en el directorio de su MPN.

Si necesita ayuda en encontrar un médico o en programar una cita médica, puede llamar al Asistente de Acceso Médico.

¿Puedo cambiar de proveedores?

Sí. Usted puede cambiar de proveedores dentro de la MPN por cualquier razón, pero los proveedores que escoja deberán ser apropiados para tratar su lesión. Comuníquese con el Contacto de la MPN o con el ajustador de su reclamo si desea cambiar de médico tratante.

¿Con que estándares tiene que cumplir la MPN?

La MPN tiene proveedores a través de todo el estado de California.

La MPN le brindará acceso a la lista regional de proveedores que incluye al menos (3) médicos de cada especialidad comúnmente utilizados para tratar lesiones/ enfermedades relacionadas con el trabajo en su industria. La MPN deberá proporcionar acceso a los médicos tratantes primarios dentro de treinta (30) minutos o quince (15) millas, y especialistas dentro de sesenta (60) minutos o treinta (30) millas de donde trabaja o vive.

Si trabaja en un área rural o un área donde hay escasez de cuidados médicos, puede existir un estándar diferente.

Después que usted ha notificado su empleador de su lesión, la MPN debe proporcionar el tratamiento inicial dentro de tres (3) días laborables. Si el tratamiento con el especialista ha sido autorizado, la cita con el especialista deberá ser proporcionada dentro de veinte (20) días laborables de su solicitud.

Si tiene problemas obteniendo la cita con el proveedor de la MPN, comuníquese con el Asistente de Acceso Médico.

Si no existen proveedores de la MPN de la especialidad apropiada disponibles para tratar su lesión dentro de los requerimientos de distancia y periodo de tiempo, entonces a usted se le permitirá buscar el tratamiento necesario fuera de la MPN.

¿Qué sucede si no existen proveedores de la MPN donde me encuentro localizado?

Si es un empleado actual que se encuentra viviendo en un área rural o trabajando temporalmente fuera del área de servicio de la MPN, o es un ex empleado viviendo permanentemente fuera del área de servicio de la MPN, la MPN o su médico tratante le proporcionará una lista con al menos tres (3) médicos que puedan tratarlo. La MPN también puede permitirle escoger su propio médico fuera de la red de la MPN. Comuníquese con su Contacto de la MPN para asistencia en encontrar un médico o para información adicional.

¿Qué sucede si necesito un especialista que no se encuentra disponible dentro de la MPN?

Si necesita ver un tipo de especialista que no se encuentra disponible en la MPN, usted tiene derecho a un especialista fuera de la MPN.

¿Qué sucede si no estoy de acuerdo con mi médico sobre el tratamiento médico?

Si no está de acuerdo con su médico o desea cambiar su médico por alguna razón, puede escoger otro médico dentro de la MPN.

Si no está de acuerdo con el diagnóstico o tratamiento prescrito por su médico, puede solicitar una segunda opinión de otro médico dentro de la MPN. Si desea una segunda opinión, debe comunicarse con el Contacto de la MPN o con su ajustador de los reclamos y debe decirle que desea una segunda opinión. La MPN deberá proporcionarle al menos una lista regional o completa de los proveedores de la MPN de los cuales puede escoger el médico de la segunda opinión. Para obtener una segunda opinión, debe escoger un médico de la lista de la MPN y hacer una cita dentro de sesenta (60) días. Usted debe decirle al Contacto de la MPN la fecha de la cita, y la MPN le enviará al médico una copia de sus expedientes médicos. Usted puede solicitar una copia de sus expedientes médicos que serán enviados al médico.

Si no hace una cita dentro de sesenta (60) días de recibir la lista regional de proveedores, a usted no se le permitirá tener una segunda o tercera opinión relacionada al diagnóstico o tratamiento disputado de su médico tratante.

Si el médico de la segunda opinión siente que su lesión se encuentra fuera del tipo de lesión que él o ella normalmente trata, la oficina del médico le notificará a su empleador o asegurador y a usted. A usted se le entregará otra lista de médicos o especialistas de la MPN para que pueda hacer otra selección.

Si no está de acuerdo con la segunda opinión, puede solicitar una tercera opinión. Si solicita una tercera opinión, tendrá que ir a través del mismo proceso que pasó con la segunda opinión.

Recuerde que si no hace una cita dentro de sesenta (60) días a partir de recibir la otra lista de proveedores de la MPN, entonces no se le permitirá tener una tercera opinión relacionada al diagnóstico o tratamiento disputado de su médico tratante.

Si no está de acuerdo con el médico de la tercera opinión, puede solicitar una Revisión Médica Independiente (con sus siglas en inglés, IMR) de la MPN. Su empleador o el Contacto de la MPN le proporcionarán la información sobre como solicitar la Revisión Médica Independiente y le proporcionará un formulario en el momento en que usted selecciona el médico de la tercera opinión.

Si el médico de la segunda o tercera opinión o el Revisor Médico Independiente está de acuerdo en que usted necesita el tratamiento o prueba, a usted se le puede permitir recibir ese servicio médico de un proveedor dentro de la MPN o si la MPN no contiene un médico que pueda proporcionar el tratamiento recomendado, puede escoger un médico fuera de la MPN dentro de una área geográfica razonable.

¿Qué sucede si ya estoy siendo tratado por una lesión relacionada con el trabajo antes de que comience la MPN?

Su empleador o asegurador tienen una póliza de "Transferencia de los Cuidados" la cual determinará si puede continuar siendo tratado temporalmente por una lesión relacionada con el trabajo existente por un médico fuera de la MPN antes de que su cuidado sea transferido a la MPN.

Si su médico actual no es o no se convierte en un miembro de la MPN, entonces a usted se le puede requerir ver a un médico de la MPN. Sin embargo, si usted ha predestinado apropiadamente a un médico tratante primario, usted no puede ser transferido a la MPN (si tiene preguntas sobre la predestinación, pregunte a su supervisor).

Si su empleador decide transferirlo a la MPN, usted y su médico tratante primario deberán recibir una carta notificándoles de la transferencia.

Si usted cumple con ciertas condiciones, puede cualificar para continuar tratándose con un médico que no pertenezca a la MPN por hasta un (1) año antes de que sea transferido a la MPN. Las condiciones para cualificar que posponen la transferencia de su cuidado a la MPN se indican en el siguiente cuadro a continuación:

¿Puedo Continuar Siendo Tratado por Mi Médico?

Usted puede cualificar para continuar recibiendo el tratamiento con su proveedor que no pertenece a la MPN (a través de la transferencia de los cuidados o continuidad de los cuidados) por hasta un (1) año, si su lesión o enfermedad cumple con cualquiera de las siguientes condiciones:

- **Aguda:** El tratamiento para su lesión o enfermedad será completado en menos de noventa (90) días.
- **Seria o Crónica:** Su lesión o enfermedad es una que es seria y continua por al menos noventa (90) días sin una cura completa o empeora, y requiere tratamiento en lo subsiguiente. A usted se le puede permitir ser tratado por su médico tratante actual por hasta un (1) año, hasta que la transferencia del cuidado pueda ser realizada de manera segura.
- **Terminal:** Usted tiene una enfermedad incurable o una condición irreversible que es probable que le cause la muerte dentro de un (1) año o menos.
- **Cirugía Pendiente:** Ya tiene una cirugía u otro procedimiento que ha sido autorizado por su empleador o asegurador que ocurrirá dentro de ciento ochenta (180) días de la fecha de efectividad de la MPN, o la terminación de la fecha del contrato entre la MPN y su médico.

Usted puede estar en desacuerdo con la decisión de su empleador de transferir su cuidado a la MPN. Si no desea ser transferido a la MPN, solicítele a su médico tratante primario un reporte médico que indique que tiene una (1) de las cuatro (4) condiciones indicadas anteriormente para cualificar en posponer su transferencia a la MPN.

Su médico tratante primario tiene veinte (20) días a partir de la fecha de su solicitud para entregarle una copia del reporte de su condición. Si su médico tratante primario no le entrega el reporte dentro de veinte (20) días a partir de la solicitud, el empleador puede transferir su cuidado a la MPN, y a usted se le requerirá el utilizar un médico de la MPN.

Necesitará brindarle una copia del reporte a su empleador, si desea posponer la transferencia de sus cuidados. Si usted o su empleador no están de acuerdo con el reporte del médico de su condición, usted o su empleador pueden disputarlo. Vea la póliza completa de Transferencia de los Cuidados para más detalles del proceso de resolución de disputas.

Para una copia de la póliza de Transferencia de los Cuidados, en inglés o español, solicítela a su Contacto de la MPN.

¿Qué sucede si estoy siendo tratado por un médico de la MPN que decide dejar la MPN?

Su empleador o asegurador tienen la póliza escrita de "Continuidad de los Cuidados" que determinará si puede continuar temporalmente el tratamiento de una lesión existente relacionada con el trabajo con su médico, si su médico decide no se encuentra participando por más tiempo en la MPN.

Si su empleador decide que usted no cualifica para continuar su cuidado con un proveedor que no pertenece a la MPN, usted y su médico tratante primario deberán recibir una carta notificándoles de esta decisión.

Si cumple con ciertas condiciones, usted puede cualificar para continuar siendo tratado con este médico por hasta un (1) año antes de que deba escoger un médico de la MPN. Estas condiciones son establecidas en el cuadro anterior, ¿Puedo Continuar Siendo Tratado por Mi Médico?

Usted puede no estar de acuerdo con la decisión de su empleador de denegar la Continuidad de sus Cuidados con el proveedor terminado de la MPN. Si desea continuar siendo tratado por el médico terminado, solicítele a su médico tratante primario un reporte que indique que tiene una (1) de las cuatro (4) condiciones indicadas anteriormente en el cuadro para ver si puede cualificar para continuar siendo tratado con su médico actual temporalmente.

Su médico tratante primario tiene veinte (20) días a partir de la fecha de su solicitud para entregarle una copia del reporte médico de su condición. Si su médico tratante primario no le entrega el reporte dentro de veinte (20) días a partir de la solicitud, aplicará la decisión de su empleador de denegar la Continuidad de sus Cuidados con su médico que no se encuentra participando por más tiempo en la MPN, y a usted se le requerirá escoger un médico de la MPN.

Necesitará entregarle una copia del reporte a su empleador si desea posponer la selección de un médico de la MPN para el tratamiento. Si usted o su empleador no están de acuerdo con el reporte de su condición de su médico, usted o su empleador pueden disputarlo. Vea la póliza completa de Continuidad de los Cuidados para más detalles del proceso de resolución de disputas.

Para una copia de la póliza de Continuidad de los Cuidados, en inglés o español, solicítela a su Contacto de la MPN.

¿Qué sucede si tengo preguntas o necesito ayuda?

- **Contacto de la MPN:** Siempre puede comunicarse con el Contacto de la MPN, si tiene preguntas sobre el uso de la MPN y para dirigir cualquier queja relacionada con la MPN.
- **Asistentes de Acceso Médico:** Puede comunicarse con el Asistente de Acceso Médico si necesita ayuda para encontrar médicos en la MPN, programar y confirmar citas.
- **División de Compensación de Trabajadores (DWC):** Si tiene alguna duda, queja, o pregunta relacionada con la MPN, el proceso de notificación, o su tratamiento médico después de una lesión enfermedad relacionada con el trabajo, puede llamar a la oficina de Información y Asistencia de DWC al 1-800-736-7401. También, puede ir al sitio web de DWC en www.dir.ca.gov/dwc y hacer clic en “redes de proveedores médicos” para más información sobre las Redes de Proveedores Médicos (MPN).
- **Revisión Médica Independiente:** Si tiene preguntas sobre el proceso de la Revisión Médica Independiente de la MPN, comuníquese con la Unidad Médica de la División de Compensación de Trabajadores en:

DWC Medical Unit
P.O. Box 71010
Oakland, CA 94612
510.286.3700 o 800.794.6900

Mantenga esta información en caso de que sufra una lesión o enfermedad